

ELŐFIZETÉSI AR:

Házhoz hordva 80 fillér.

Vidékre postán 1.40. kor.

Egyes szám ára 2 fillér.

Megjelenik mindennap.

# KOLOZSVÁRI HIRLAP

FÜGGETLEN NAPILAP.

Egy négyszögcentiméternyi hirdetési ár 8 fillér. — Gyárosok, kereskedők és iparosok árkedvezményben részesülnek.

Apró hirdetés 60 fillér.

Nyilttéri cikkek garmond sora után 40 fillér fizetendő.

Főszerkesztő: **Dr. ÓVÁRI ELEMÉR.**Felelős szerkesztő: **CSOKONAI VITÉZ MIHÁLY.**

## Legyen világosság!

Kolozsvár, aug. 27.

(cs.) A mikor a világ ura megteremtette a földet s azt mondta, hogy legyen világosság, hát lett világosság. Kolozsvárról azonban megfeledkezett és a tanácsra, meg a gázgyárra bizta, hogy az éjjeli sötétséget eloszlassa. Gondoskodott arról is, a mikor látta, hogy Kolozsvár ez a két meggyulni nem akaró fályáját semmiféle gyújtó szerszám nem lobbantja lánggra, egy patentiroyott gyújtóról, melynek neve: sajtó.

A sajtó tisztességesen meg is felelt a várakozásnak. Egyre másra sercegett, gyújtott lankadatlanul, úgy hogy már az egyiptomi sötétség lakói is megsokalták a naponta megismétlődő kísérletezést.

Szent Péter a nagy kapus ki élénk figyelemmel kíséri a földön történendő dolgokat az örök világosság kapujából maga is megsokalta a kolozsvári állandó sötétséget. Referált hát az Urnak és engedelmet nyert, hogy intézkedhessen Kolozsvár megvilágítására.

Küldött is a közel napokban hozzánk egy gonosz lelket, ki a Mátyás király-téren az egyiptomi sötétség elosztatására betört figyelmeztetőül egy ékszerüzletbe. De Szent Péter is kudarezot vallott. A tanács meg se moccant, a gázgyár meg fél 12 órakor újra sötétségbe borított minden bűnöst és kevés igazlelket e jeles városban. A lecke nem fogott.

Azóta ötször kísérletezett Szent Péter néhány nap alatt. Mindhiába. Éjjel a rendőrorjáratok össze ütköznek s csak gyufagyújtáskor ismernek egymásra. A legjobb barátok fejfel mennek egymásnak, a mi lovgias ügyet provokál. Tegnapelőtt a polgármester bele botlott Nagy Mórba. Fekete Nagy Béla a Mátyás szoborba. Dr. Hadady az éjjel cirkáló Dumcsába s egy jó óráig tartották fogva egymást, míg fűtülésükre a rendőrszem Istennek ajánlva lelkét áttudott törni a pokoli sötétségen, a melyet harapni lehetett és megismertette egymással a főkapitányt és titkos detektívjét.

S mindez a tanács tehetetlensége mellett bizonyít, a mely

a gázgyárat nem tudja reá szorítani, hogy ne holdnaptár szerint világítson. Ha már a külváros lakóiról való gondoskodást arra is bizták, ki a mezők liliomairól és az ég madarairól gondoskodik, legalább a főbb utcákon hagyjanak néhány lámpást égve a közrend és közbiztonság érdekében.

Reméljük, hogy a tanács végre elejét fogja venni ennek a botrányos állapotoknak, a melyek a világítás körül tapasztalhatók.

## Az áldás.

Kolozsvár, aug. 27.

Megjött végre az oly epedve várt eső. A kiszáradt föld móhon szívja magába a termékenyítő cseppeket s a gazdák némileg megkönnyebbült kebellet sóhajtának fel a késői áldás láttára.

Sok terményre nézve hasznos még az ég áldásos öntözése, amelyek most új erőre kapva, részben kárpótolhatják gazdáinkat azokért a károkért, a melyeket eddig esőhiányában szenvedtek.

Különösen jótékony hatás az elperzselt legelőkre nézve, mert van még remény rá, hogy a takarmánytermés annyira — a mennyire megjavul s így lesz mit adni a marha-állományoknak.

Kiszámíthatlan kár lett volna, ha teljesen takarmány nélkül marad az ország; mert ennek hiányában a marhatartók kénytelenek lettek volna potom áron eladni állataikat s így nemcsak ebben szenvedtek volna kárt, de megsínylette volna évtizedekig az ország közgazdaságának minden ága.

Marhák nélkül nem lehet mezőgazdaságot folytani, mert nincs mivel szántani, nincs trágya, nincs tehát termő talaj sem.

Ez pedig végzetes dolog lenne, mert nemcsak hus, hanem kenyér sem, egy betevő falat sem jutna az emberek millióinak.

De hála Istennek, ily nagy veszedelem nem fenyeget ezuttal bennünket, s az inség rémes voltát tetemesen csökkenti a szépen hulló eső.

Aldjuk tehát az esőnek minden egyes cseppjét, a mely megtermékenyíti földjeinket s feléleszti bennünk a reményt, hogy az inség nem fog oly ilyesztően beköszönten, a mint az eddigi jelekből látszott.

## Mészáros iparosaink tiltakozó nagygyűlése

Kolozsvár, aug. 27.

A közönség és a sajtó egyaránt folyton panaszkodik a husárok emelkedése miatt és ez teljesen indokolt is. Mi magunk is több ízben szóvá tettük a meszárosok eljárását. Most azonban történt valami, a mely arról győzött meg bennünket, hogy tulajdonképpen nem a meszárosok, de a tanács és a vele szervi kapcsolatban álló vágóhídi directió okozója minden bajnak s úgy a közönségnek, mint a sajtónak ezek ellen kell fordulnia, hogy a husárok leszállítását kierőszakolhassa.

Tegnap este a meszárosok ugyanis az iparos egyesület tanács-termében tiltakozó nagy gyűlést tartottak. Ezen a gyűlésen, melyre lapunk szerkesztőjét is meghívták, összes sérelmeik felett tanácskoztak.

Ezek a sérelmek, a melyekről sem a közönségnek, sem a sajtónak eddig tudomása nem volt, tiszta képet nyújtanak arról az ázsiai állapotokról, melyek Kolozsváron minden téren botrányos módon megnyilvánulnak.

Igy pl. a vágóhídon egy borju vagy marha levágatásáért 5 kor. 50 fillért szednek. A hűtőkamara építéséért minden marha után 2 kor. 50 fillért fizetnek. De azért a kamarát nem használhatják, míg marhánként szegdíj ezímen 4 koronát le nem drukkolnak. És ezt télen is fizetniük kell, dacára, hogy csak 4—5 hónapig veszik igénybe. No hát ez botrány, ezt megengedni nem szabad a community-nak, mint a polgárság érdekvédelmező testületének. Először is töröltessék a jogtalanul szedett 2 kor. 50 fillér; másodsor pedig a szegdíj szedése csak azon időre engedélyeztessék, a mikor tényleg használják azt az érdekeltek. Mert az a 6 kor. 50 fillér nagy rublika. Minden marha olcsóbb lesz a télen 6 kor. 50 fillérrel, ha a community ezt a nyuzási rendszert beszünteti.

Panaszkodnak a miatt is a meszárosok, hogy a jéggyárat az ő pénzükön építtette a város és mégis vállalkozónak adta ki a jégárusitást, ki táblánként 14—16 fillért fizet és 26 fillérért hozza forgalomba, 600—800 tábla eladásánál csinos hasznót vágva zsebre a közönség rovására, mert hiszen a meszárosoknak ezt a kiadásukat be kell számítani a husárába.

Most ujabbán egy rendelet adott ki Fekete Nagy Béla tanácsos, a mely provokálta tulajdonképpen a tegnapi tiltakozó gyűlést.

Hát ez tényleg egy abszurdum rendelet. Egyenesen reá oktrojálja a meszárosokra, hogy ne a ma-

guk embereivel vágathassanak, hanem a vágóhídi vágómesterrel. Ugyanis a sertés vágóhidra a rendelet szerint a reggeli 8 órán tul felhajtásra kerülő sertések az nap le nem ölethetők, sőt azok sem melyek ez időn belül vitetnek oda, mindaddig, míg a vágómester nem végzett. Kiszolgáltatván az iparosokat annak önkényének.

Nohát ilyen rendeletet nem szabad engedjen a community, hogy életben maradjon, mert ez közönséges abszolutizmus, az adózó polgárok jogszabadságának korlátozása.

A gyűlésen nagy feltűnést keltett egyik meszáros mester panasza is hogy őt szabad vélemény nyilvánításért ki akarják zárni a vágóhídról.

Mindezen panaszok és sérelmek orvoslása céljából a gyűlésből kifolyólag egy monstre küldöttséget menesztettek a polgármesterhez ma délelőtt.

Mi kíváncsian várjuk a fejleményeket a meszárosok ügyében s főként pedig, hogy visszazsivj-e vagy sem a tanács abszurdum rendeletét, mivel tény, valóság, meggyőződöttünk róla, mily fejnélküliség és erőszakoskodás van a vágóhídon, a mit a jelekből ítélve, a tanács nem csak hogy eltűr, de még támogat is képtelenebbnél-képtelenebb rendeletekkel. Megnehezítve a meszárosok helyzetét, a husárok emelkedéséért folyton zugolódo közönség rovására.

Reméljük, a polgármester, de a community is hamarosan véget fog vetni a lakosság jól felfogott érdekében a vágóhídi botrányos állapotoknak.

## A Mátyás király-téri betöréshez.

Kolozsvár, aug. 27.

A Piger József-féle üzletben elkövetett vakmerő ékszer-rablás ismeretlen tettesei — ugylátszik — még sokáig ismeretlenek fognak maradni, mert bár a rendőrség nagy apparátussal kutat, a kutatás — sajnos — még mindig eredménytelen annyira, hogy még csak gyanus nyomra sem sikerült jutnia.

Tegnap este egy detektív utazott fel Budapestre, hogy az ottani államrendőrség által folytatott nyomozatban részt vegyen.

Mivel Magyarország több városában követtek el rövid időn belül a kolozsvárihoz hasonló betörést, a budapesti rendőrségnek az a vélekedése, hogy ezeket a betöréseket egy nemzeti betörő-banda követte el s a fővárosi rendőrségnek ebben az irányban már van is némi bizonyítéka.

Igy sejtik azt is, hogy a vakmerő betörők zsákmányukat Galiciában értékesítik.

A kolozsvári büntügyi osztályhoz garmadával érkeznek a gyanúsító feljelentések, a melyek azonban minden komoly alapot nélkülöznek.

Ugyancsak nélkülözik a komoly alapot egyik helybeli — gyufában és gyanúsításban utazó — lapnak sensatiót hajhászó cikkei is.

Érdekes levelező-lapot kapott szerkesztőségünk a rablás ügyében a mai postával, a mely szóról-szóra a következőképp hangzik:

*„Tekintetes Szerkesztőség abban az esetben, ha az ékszerlopás tettése bejelentéseért, az illető 2000 koronát biztosít, utbaigazítást adok és megnevezem magam ezt kérem vele tudatni és 48 óra alatt a lapban értesíteni engem is. Iratta egy tanügyi ember.”*

Ennek alapján a károsult előbb 1000, majd 2000 koronára emelte fel, a tettesek kézrekerítőjének jutalmát. Minél fogva felhívjuk a nekünk levelet küldő feljelentőt, hogy szavát beváltandó jelentkezzék dr. Kossa büntügyi r. kapitánynál, hol a 2000 korona jutalmat felveheti.

Nyomozás során idáig senkit sem tartóztattak le.

## A kolozsi pénzhamisítók és kasszarablók bünpöre.

Kolozsvár, aug. 27.

A tegnap reggel folytatott tárgyaláson a tanúhallgatásokat eszközölték. Nem kevesebb, mint harmincz tanút hallgatott ki a bíróság, a kik majdnem valamennyien a vádlottak rovására vallottak.

A kasszalopásra különösen terhelően vallott Simon Áron kocsi, a kinek vallomása szerint a betörés éjszakáján távol volt a háztól gazdája és reggel összetört kocsi-val, kifáradt lóval érkezett haza és a lovat pár nap múlva olcsó áron eladta.

A kasszarablással vádolt egyének, kivétel nélkül tagadnak, habár minden körülmény határozottan ellenök vall.

A pénzhamisítók névszerint, Lady István, Sós István, Sándor Domokos lakatos segéd (pénzhamisításért többször volt büntetve) és Schuller Lajos, nagyobbrészt bevallották tettüket.

A pénzhamisító- és betörő-banda tagjai kevés kivételével, mind többszörösen büntetett, rovott multu egyének köztük Kecze János egy vékony dongáju, ideges ember össze-vissza 10 esztendő tölthet már fegyházban.

A törvényszék délelőtt befejezte a bizonyító tárgyalást, mely után Bingner Károly az ügyész vádbeszéde következett, mely után a tárgyalást déli 1 órakor félbeszakították.

Délután 3 órakor a védőbeszé-

deket hallgatták meg. Védők: Tompos Ignác, dr. Náthán Salamon, dr. Fekete Ferencz, dr. Végh József és dr. Perl Alfréd. Itélet-hozatalra csak ma kerül a sor.

## Heti vásár Kolozsvárt.

Kolozsvár, aug. 27.

A kolozsvári piacon minden pang. Alig egyharmad része redukálódott a csütörtöki hetivásárra a behozatal. Eladni nincs kinek A mult heti árhoz képest a buza ára apadt 1 koronával. A rozs 50 fillérral. Paszuly kilónként 10, burgonya 2 fill. apadtak.

Az árak a következők:

Buza mm. 20 koronára apadt.  
— Rozs mm. 15 K. 50 fill. —  
Árpa mm. 16 K. — Zab 13 K. —  
Törökbuza mm 19 K. 20 fill. —  
Paszuly kilója 30 fill. — Burgonya kilója 10 fill. — Marhahus kgr. 80 fill. — Sertéshus kgr. 120 K. Kővér szalonna kgr. 136 K. — Füstölt szalonna kgr. 160 K. — Bornyuhus kgr. 072—144 fillér. Berbécsus kgr. 064—068 fillér. — Zsir kilója 160 K. — Tej literje 18 fill. — Tojás 9 drb. 40 fill. — Csirke párja 1 K. — Liba párja 10 K. — Liba párja sovány 3 korona.

A szarvasmarha árak Kolozsvárt rendkívül leestek. Egy szópóborjunak ára volt eddig 20—24 korona. A mult héten volt 10—11 korona. Tegnapelőtt kissé emelkedett 12—20 koronára. Egy nagyobb borju ára volt eddig 30—32 Kor. Mult heti ára 15—16 K. Mostani ára 20 K. — Berbécs párja 18 K. — A levágásra alkalmas felnőtt marha ára 30 százalékkal esett a mult héten. Most 40 százalék az esés. A sovány marhák ára 50 százalékkal szállt a régi árakhoz képest.

A sertés ára leszállt. Sovány sertést senki sem vesz, mert makktermés nincs, a törökbuza gyenge kilátást nyújt. Egy kiló élősúly 75 fillér.

A széna ára magas. — A vevő 7—7 koronáért veszi métermázsáját. Sok visszaélés történik a széna eladás körül. — A szalma mm. 4 korona.

## Kerítőnök a budapesti lóversenyen.

A budapesti versenypárik küzdőterén botrány volt tegnap. A főhelyen, az ötpengős tribün alatt, a hol facér pincérek, sporttudós zsebtolvajok, szóval razzára érett, nagytekintélyű, rendőrileg számo-

zott alakok egy levegőt szivhatnak a mágnesekkel. Minő boldog is a makkhetes, hogy egy pakliba lehet a makkdisznóval.

A rendőrileg számtartott alakok közül ott volt K.-né asszony is. Selyem bluz volt rajta arany gombokkal. Az esernyője fogója színezüst; monogram is volt rajta, tán cimer is a tetejébe. Butonjai, ha nem hamisak, két darab ezerezen alul még organdánál sem kaphatók meg. Ez a K.-né kiváló állást tölt be, gondnoknő.

Örködik azok fölött, a kik egészségügyi lappal boldogítják a férfiakat. Vagyis ő menti meg az egészségügyet a rendőrség számára. Ez a K.-né lelkiismeretes üzleti asszony lehet. Még a turfon se feledkezett meg a mesterségéről és mert a közegészségügy érdeke, hogy a rendőrség ellenőrzése mentül szélesebb rétegre terjedhessék ki: ott is toborozni akart a budapesti üdv-hadsereg, az egészségi lap ezred javára ujjoncot. A gyalázatos féreg megjárta. A becsületes asszony, a kihez kísértő ajánlattal szemtelenkedett, a férjét szőlította védelemre és K.-né látván egy haragos ábrázatot, tünevényes szaporasággal eltűnt.

A kerítésnek fő és székvárosa Budapest. Térj akár melyik bérházba, térj a külterületek akár melyik viskójába: ott leselkedik a kegyes asszony, az alkalmoszerző, a családi élet tolvaja és várja a rendelőt és a megrendeltet és a galambszeretkezésnek az árát.

A móta a rendőrség egészségügyi lappal megmentette a testi és kiterjesztette az erkölcsi ragályt: korlátozhatlanul megnövekedett a bestiák vakmerősége. Nem is tolvajlámpással járnak már, hanem kandelláberrel. Nem is csoszogó papucsban, hanem kopogós topánban, nem is kémlelődvé, mint a javas cigányasszony, hanem délczeg büszkeséggel, mint a közjótékony intézetek vezető urasszonyai. Tessék kiirtani az egészségügyi lapot. Ha nem lesz mágnes rend a kamatozó szerelem területén, bordélyos lesz az alkalmoszerző újra. Ezek az alacsonyabb és mérsékeltébb igényű egyének elhúzódnak a zug utcákba és nem szemtelenkednek tisztességes asszonyok felé.

## HIREK.

Kolozsvár, aug. 27.

— **Milyen idő lesz ma?** A meteorológiai és földmágnességi intézet délutáni jóvondolése mára: Nyugaton, délen sok helyütt csapdék.

— **Szakkbizottsági ülés.** A törvényhatóság szakkbizottságai f. hó 29 én, hétfőn d. u. 3 órakor együttes ülést tartanak a közelebb megtartandó rendkívüli közgyűlés előkészítése végett.

— **A kolozsvári tisztviselők szövetkezete.** A kolozsvári tiszt-

viselők szövetkezete 3 üzleti osztályát már szeptember elsején megnyitja. Megnyitja a fűszer és háztartási osztálya továbbá a ruházati osztály és tüzelőanyagok osztálya, a hol az elárusítás kezdetét veszi, Király-utca 39 szám alatt van.

— **Eljegyzés.** Garassy Károly, a Reitter gyufagyár tisztviselője eljegyezte Stepper József máv. mozdonyvezető bájos és kedves leányát Margitot.

— **A kolozsvári esküdtbíró-ság tárgysorozata.** A kolozsvári esküdtbíró-ság szeptember 12-én kezdi meg működését. Ezuttal kevés tárgya lesz, melylyel néhány nap alatt végez. Két tárgy már ki is van tűzve. Ez a következő: Szeptember 12. Müller Gyula ellen sajtó útján elkövetett izgatás vétsége miatt. Szeptember 13. Liska Lajos kolozsvári lakos ellen Ruzs Illia sérelmére ápril. 5-én elkövetett rablás büntetéseért. Előkészítés alatt áll: Nemes Juon Katona községi lakos ellen halált okozó súlyos testi sértés miatt, Zsurzs Lika szkerisorai lakos ellen Nagy-Kalotán elkövetett halált okozó súlyos testi sértés miatt. Kiss Juon és társa ellen Babucson elkövetett halált okozó súlyos testi sértés miatt.

— **Lökötök.** Tegnapelőtt éjjel a magyarnádasi határban a vasúti töltés mellett levő cserjésben két ember örlött két fűzfához kötött lovat. A közelben levő pályáőr észrevette a sötétben álló alakokat és megszólította, hogy miért nem engedik legelni a fűradtnak látszó állatokat. „Itatni akarunk és pihenünk” felelték, de míg a pályáőr kissé tovább ment, a két ismeretlen ember a sötétben eltűnt. A rendőrség a két hátrahagyott lovat behajtotta. Hogy ki a gazdájuk, még nem tudják. Mindenfelől érkeznek a kolozsvári rendőrséghez megkeresések, hogy a vidéken a lökötök nagyban garázdálkodnak. A kolozsvári határban is nagy lólopás történt, melyeknek tetteseit a rendőrség részben már letartóztatta, részben ellenök a nyomozást folytatja.

— **Tolvaj cseléd.** Gál Juliska magánzó cselédje, Marosán Mari egy kuffer feltörése után, melyből többrendbe i rubaneműt ellopott, megszökött a szolgálatból. A rendőrség a tolvaj cselédet körözi.

— **Betörés.** Bagaméry Zsombor adótiszt Széchenyi-téri lakásáról, egy fűszerműből ismeretlen tettes ellopott egy feketén zománcozott, hajlitott kormány versenykerékpárt. A nyomozást a rendőrség megindította.

— **Megverték a katonák.** Éjjel 1 órakor elővezette a hunyadi-téri rendőrszem Laczko Lázár napszámot, kit több katona agyfőbe vert. A szegény embernek nem lévén lakása, reggelig a dotgozóházba internálták.

— **Elrabolt gyermek.** Tegnapi délután fél 6 órakor távirati érte-

# CZINK JÓZSEF

## Festésre és tisztításra

kendőket, stb. a legtökéletesebben és olcsó árak mellett eszközöl. —

Első erdélyrészi műruhafestő és (Chemische) tisztító intézete

Kolozsvárt, Wesselényi Miklós-utca 25. sz.

Műhely: Dézma-utca 5., saját házában.

131 2-25

elvállal megfoltosodott és szinehagyott női, férfi- és gyermekruhákat teljesen fejtelten állapotban, függönyöket, butorszöveteket, ágytakarókat, szöveteket, Előforduló gyászesteknél a ruhák 24 óra alatt festetnek feketére.

sítés érkezett a rendőrséghez, Salak Gábor esürülei körjegyzőtől, hogy Szelistye községből e hó 23-án Triff Gligor 4 és fél éves gyermekét elraboltak. Az ismeretlen tettesek állítólag Kolozsvár felé vették útjukat. A rendőrség a szükséges intézkedést megtette a gyermekrablók kézre kerítésére.

— **Kutyamarás.** Rujelán Mária 12 éves leányt a Csertörő-utca 4. sz. a. tegnap délután egy nagy kóborgó kutya veszedelmesen megharapta. A leány sebeit a mentők kötötték be. A kutyát megfigyelés alá vették.

— **Regényünk** a mai számból térszűke miatt kimaradt. A legközelebbi folytatást holnap közöljük.

— **Robellit nem adják ki.** A mizzai bíróság megtagadta az ott tartóztatásban levő Kolozsvárt is jól ismert Robelli Jenő kiadását azzal az indoklással, hogy nem látja kellőképpen igazoltnak a Robelli ellen felhozott vádak.

— **Az orosz trónörökös.** Császári napi-parancsral a trónörökös a gárdakisérezhez beosztott.

— **Véletlenségből mást szurtagyon.** A szegedi tanyákon szomorú halált halt Mosó Mihály. — Éjszaka idején duhaj legények kiabáltak a háza előtt, fölkeltek hát és kinéztek közéjük. A legények közül ekkor Apró Gáspár neki rohant nyitott biciskával és szíven szurta. Letartóztatásakor kijelentette Apró, hogy neki eszéágában sem volt Mosót megölni, mindössze összetévesztette a sötétben az ellentábor vezérével.

— **Japánok önkéntes flottája.** A Franfurter Zeitung jelenti Tokióból 24-éről: A tengerészeti egyesület elfogadta az önkéntes flotta építésére vonatkozó javaslatokat. Tíz darab 6000 tonnás hajót akarnak építeni 15 millió yen költséggel. Minden japán család másfél yent ad hozzá.

— **Sztrájk New-Yorkban.** A sztrájk mozgalmak állandósodni kezdtek az új világban is. — New-Yorkban az összes építőipari egyesületek elhatározták, hogy csatlakoznak az építőkézművesek sztrájkjához. 30.000 munkás már sztrájkol. További 24.000 sztrájkol. A sztrájk következtében 65 iskola építése szünetel, minek következtében vagy 100.000 gyermek nem járhat iskolába.

— **A bosszu áldozata.** Lembergől jelentik, hogy az ott állomásozó 8-ik gyalogezred legutóbbi gyakorlata alkalmával egy közlegény vaktöltés helyett éles golyóval lőtt és a golyó átfurta Schimischek kapitány lábát. Valószínűleg bosszúból történt, mert a vizsgálat nem tudott a tettes nyomára jutni.

— **Nagy tűz Korzikában.** A Korzika keleti partján több mint 20 kilométernyi területen tegnap óta óriási tűzvész dühög. Több mint 1000 hektár erdő pusztult el. A bravonei pályaudvar teljesen leégett. A vasuti forgalom megszakadt. Igen sok állat pusztult el. A lakosság a katonaság segítségével fáradozik a tűz megfékezésén.

— **Vilmos Bukarestben.** Berlinből táviratozzák, hogy félhivatalos részről is megerősítik egyik bukaresti lapnak ama közleményét, hogy Vilmos császár október végén meglátogatja Károly királyt, a ki különben rokona is, Bukarestben.

Vilmos császár régi ígérteit váltja be, mikor Bukarestbe utazik, mert évekkal ezelőtt kilátásba helyezte látogatását Károly királynak.

— **Lakáskiadók és kosztadók figyelmébe.** Az iskolai év kezdete előtt felhívjuk a lakáskiadók és kosztadók figyelmét lapunk „Apróhirdetések” rovatára, melyben hirdetések egyszeri közzététele 60 fillérbe kerül. Lapunk naponta 2200—2500 példányban jelenik meg.

— **Máj foltot,** csunya arczbőrt pár nap alatt bársonysimává tesz a Biró dr-féle *Havasi gyopár Crème* Próbategely 70 fillér. Kapható Wolff gyógyszerárában Kolozsvárt 78. sz. 13—30.

## SZINHÁZ.

\* **A tékozló,** Raymund énekes színműve vasárnap kerül színre. A darab hálás szerepeit Kassai, Székely, Mészáros, Tompa, Szegő, Szentgyörgyi, Károlyi Leona, Gál Janka és Váradiné fogják játszani.

### Heti műsor.

Szombat: Keresd a szived.  
Vasárnap: A tékozló.

## TÁVIRATOK.

Budapest, aug. 26.

### Sikkasztó pénztáros.

A csikszentmártoni főszolgabíró táviratban értesítette a budapesti főkapitányságot, hogy Jünger Vincze, az „Unio erdőipar részvénytársaság” tusnádi fűrészgyáranak pénztárosa 15 ezer korona elsikasztásával megszökött.

### Letartóztatott sztrájkvezetők.

Budapestben, a rendőrség ma délután Széll Menyhért és Szombat Pált, a malomsztrájkolók vezetőit tetten érte, a mint a munkásokat sztrájkra izgatták. Mindkettőt letartóztatták.

### Pusztító vihar Japánban.

A japán tenger déli részén 20-án vihar dühöngött, mely Fusanban (Korea) 56 házat és 147 hajót pusztított el. A kábel Cusima és Fusan közt elszakadt. Moiban is sok hajó elpusztult. 67 embert megmentettek. — Sok ember hiányzik.

### A pécskai választás.

A pécskai kerületben ma kezdődött meg a választás. Jelöltek: Herczeg Ferencz szabadalvüparti, Zsilinszky István függetlenségi párti és Pópa György nemzetiségi. Délután fél 12 órakor Herczegnek volt 57, Zsilinszkynek 178, Pópának 158 szavazata volt. Herczeg és Zsilinszky közt pótválasztás lesz.

### Letartóztatott orosz szociálisták.

Tarnopolból jelentik, hogy az ottani kerületi törvénytörés börtö-

nében két orosz szocialista van, akiket az orosz hatóságok megkeresésére Busiatyn határszéli helységben letartóztattak, állítólag azért, mert forradalmi iratokat akartak Oroszországba becsempészni.

### Az orosz—japán háború.

Egy Port-Arturból elindult bárka az ottani orosz sebesültek számát 5000 teszi, továbbá még azt jelenti, hogy a japánok megszállva tartják Fasaoganka magaslatait. Csifuból érkezett jelentés szerint Port-Artur változatlanul állhatatosan tartja magát a japánokkal szemben. A helyőrség szelleme kitűnő. Hír szerint a japánok összesen 65 000 embert vesztek. Port-Artur jól el van látva élelemmel. A Daily Telegraph csifui jelentése szerint keleten a Tarkuson és a farkasdomb közötti terület a japánok kezében van. Nyugaton a japánok megszállva tartják az Izam-erődöt, de az aknák miatt nem haladhatnak tovább. A japán előcsapatok a belső erődök vonalán át is előnyomult, de az oroszok mindannyiszor visszaverték őket.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Wesselényi Miklós-u. 7. sz.  
Telephon szám 503.

## MA

Szombaton 28-án

a SÉTATÉRI KIOSZKBAN

● cigányzenekar és ●

Monstre tűzijáték.

## NYÁRI SZINHÁZ.

Ma 1904. aug. hó 27-én:

Keresd a szived.

Színmű 5 felvonásban.

Kezdete este fél 8 órakor.

### Apró hirdetések.

**Péksütőde** két szoba konyhával, két kemencével f. év október 1-től kiadó. Értekezni lehet Hidelvén Teleki-utca (rég. Vashid-utca) 2-ik szám alatt bármikor. 4—7.

**Egy intelligens izraelita családnál** 2 leánygyermek teljes ellátással felfogadtatik. Értekezni e lap kiadóhivatalában. 2—4.

**Fűszerüzletbe tanulóknak** ajánljuk egy tisztviselőnek 16 éves, 4 középiskolai osztályt végzett fia. Czim a kiadóban. 1—2.

**A Hunyadi-tér 13. sz. alatt** a legnagyobb forgalmi helyen egy üzlet azonnal olcsón kiadó, lakással vagy anélkül. 128. 3—3.

## MA

● ● Szombaton ● ●  
és a következő napokon  
az ANGOLKIRÁLYNÉ  
SZÁLLODÁBAN. ● ● ●

Teljesen új műsor.

V. THURZÓ ILONA  
opera és operett énekesnő.

## Les Arbrass

a világhírű zeneakrobaták.

Misster FREDY PYP  
a közönség kedvence.

KOMAROMI K. SÁNDOR  
humorista.

VERESNÉ és THURZÓ  
nagy opera duett.

DRÖHLICH FRIDA

— Extremique énekesnő. —

Belépti díj nincs.

Tisztelettel:

Veres Sándor, Özv. Sebesiné,  
művezető, igazgató.

Szigoru családi műsorral.

15. sz. 102\*

## Rónai mulató

Biasini szálloda.

Ma és mindennap új műsor.

Esős időbe a teremben.

Ma új tagok érkeztek

Itt először! Itt először!

ROSETTI JÓZSA

illusien táncosnő, felülmúlhatatlan  
a maga nemében.

JOJOT és NANA!

a legjobb kozák táncosok.

THUARCK J. D.

egészen új műsorozattal.

GÖNDÖR AURÉL,

„Durbints.”

DJELMA, „Cake-Walke.”

Uj bohózatok.

A teljes művészszemélyzet új műsorral.

Belépti díj 1 korona.

Kezdete 8 órakor. Fentartott helyek.

Gerő József, Rónai,  
művezető. szálloda-bérlő, igazg.

## Figyelem!

Olosó és jó husok kaphatók a Széchenyi-tér 2. és 3-ik számú hentes és mészáros üzletében, hol is ajánlják a nagyérdemű husfogyasztó közönség becses figyelmébe, hogy a legjobb minőségű Marha-, Borjú-, Sertés- és Ürühúsokat mindig frissen és a legolcsóbb napi árak mellett kaphatók, a melyről mindenki egyszeri vásárlásnál meggyőződhetik.

1 kgr. marhahús 40 kr.

126—6—6 Kiváló tisztelettel

Tokay Testvérek.

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságú Portland-Cementet ajánl olcsó áron a

# BRASSÓI PORTLAND-CEMENT-GYÁR

BRASSÓBAN.

Kolozsvárt kapható: Csiki Imre (Deák Ferencz-utca 39.), Segesváry és Társa, Tessitori és Gurisatti és Földes János (Kossuth Lajos-utca 41.) uraknál.

Diszokmánnyal kitüntetve.

## Bernáth E. Sándor

varrógép, kerékpár nagy raktára és hangszerüzlete a m. kir. posta és táv. szállítója KOLOZSVÁR.

Összes áruimat havi részletfizetésre is adom és azokért 5 évig felelek. — Szakszerű villamos világítással és motor-erőre berendezett mechanikai műhelyemben a javításokat gyorsan és jutányos árban készítem. Nikkelezéseket, különféle színű emallirozásokat saját fürdőmben és kemozómban állítok elő.

Képes árjegyzéket adok bárkinek.



## Braun Mihály

hangszerkészítő KOLOZSVÁRT, Wesselényi Miklós utca 18.

Nagy raktár az összes hangszerekben.

Gramophon és gramophon-lemezek kaphatók.

Mérsékelt szolid árak.

Nagy javítóműhely!!



● ● Saját készítés! ● ●

## Halló! Halló! Ki beszél?

— az első —  
kolozsvári bőrönd készítő,

aki jót és tartósságot olcsón akar vásárolni, az el ne mulassza felkeresni a **Wesselényi Miklós-utca 24. sz. alatti üzletet** a posta mellett, ahol nagy választékban kaphatók mindenféle kézi- és utazó **bőröndök**, utazó **kosarak**, kézi, piaci és iskolai **táskák** a legolcsóbb árban.

A legkisebb próbavételnél meggyőződhetik mindenki áruim olcsóságáról, mivel azok saját készítményeim.

Tisztelettel

**HERSCHELES**

127-6\*

bőröndkészítő.

● ● Legolcsóbb ár! ● ●

## Lakás kerestetik

külön telek udvarral és kerttel, szoba, konyha, speiz és faszínnel a Kis- vagy Nagy-Szamos mentén, a város külterkéjén jól bekerítve **1. év október hó 1-jére**, esetleg még hamarább, **haszonbérbe** kerestetik. — Ajánlatok „Állandó” czímen a kiadóba.

67. sz. 68\*

Kolozsvár, Óvár, viz-utca 2. sz.

## Polgári kifőzés

és magyaros jó házi koszt

a következő árakban háznál és házon kívül is kapható:

Leves, nagy főzelék sülttel . . . . .	44 fill.
Nagy főzelék sülttel és kenyérrel . . . . .	34 „
Kis tészta . . . . . 1 . . . . .	14 „
Nagy tészta . . . . . , . . . . .	20 „
Friss vacsora . . . . .	34 „

Pártfogást kér

132 3\*

Szabó Dénesné.

# KIAKAR

naponta 2—3 koronát

tisztességes módon és könnyen keresni?

Felnőttek, valamint gyermekek is, kik 13-ik életévüket már betöltötték, jelentkezhetnek a „Kolozsvári Hírlap” kiadóhivatalában **Wesselényi Miklós-utca 7. sz.** minden délután 3—6 óráig.

## Eladó azonnal

1 szakasz **széna** legjobb minőségű és 1 szakasz **uj szalma**.

Megtekinthető Rudolf-út 45 szám alatt.

129 1—5

Pormentesítő-olaj.

**Festék, lack és kencze kereskedés.**

Pormentesítő-olaj.

## HAVAS LÁZÁR

Kolozsvárt, Wesselényi Miklós-utca 13. szám. Varga-ház

128 1—10

hol is minden e szakmába vágó czikkek a lehető legolcsóbban szerezhetők be: **Borostyán-lack** 1 kiló I. 90 kr., II. 75 kr. — **Linoleum szeszpadló-lack** 1 kiló 90 kr. **Ecsetek és kefék nagy raktára.** Padlófénymáz kemény padlónak (parkett), **Pormentesítő olaj**, **Szivacsok**, **Porlók** és **Lábtörölők**. — Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Kiadja: a Szerkesztőség.

Nyomatott Gámán J. örökösénél Kolozsvárt, Kossuth Lajos-utca 10. sz.